

REGULATION OF THE COUNCIL OF MINISTERS

of 27 April 2004

on intervention levels for various intervention measures and criteria for cancelling
intervention measures

Pursuant to the provisions of art. 87 point 3 of the Atomic Energy Law of 29 November 2000 (Journal of Laws of 2001, no. 3, item 18, as amended¹), the following is ordained:

§1

The following intervention levels are set for the below types of intervention measures:

- 1) evacuation - if due to the abandonment of this measure, a person in the threatened area could receive an effective dose totalling the equivalent of at least 100 mSv within seven consecutive days as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances;
- 2) instructions to remain in sealed indoor premises - if due to the abandonment of this measure, a person in the threatened area could receive an effective dose totalling the equivalent of at least 10 mSv within two subsequent days as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances;
- 3) administration of stable iodine - if any person in the threatened area faces the risk of receiving a minimum dose of 100 mGy to the thyroid;
- 4) banning or limiting:
 - a) consumption of contaminated foodstuffs and contaminated water intended for human consumption - if the level of radioactive contamination of food and water intended for human consumption exceeds the allowable values set forth in Appendix no. 1 hereto.
 - b) administration of contaminated feedingstuffs and contaminated water to animals and grazing animals in a contaminated area - if the level of radioactive contamination involving Cs-134 and Cs-137 isotopes in feedingstuffs originating from a contaminated area exceeds the allowable values set forth in Appendix no. 2 hereto.
- 5) temporary resettlement of the local population - if due to the abandonment of this measure, a person in the threatened area could receive an effective dose totalling the equivalent of at least 30 mSv within thirty consecutive days as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances;

¹ The amendments to the act have been published in the Journal of Laws of 2001, no. 100, item 1085, no. 154, item 1800, of 2002, no. 74, item 676, no. 135, item 1145, of 2003, no. 80, item 717, no. 124, item 1152, of 2004, no. 70, item 632).

- 6) permanent resettlement of the local population - if due to the abandonment of this measure, a person in the threatened area could receive an effective dose exceeding the equivalent of at least 1 Sv throughout the entire life span, defined as 50 years for adults and 70 years for children, or if the dose as per section 5 above does not decrease below 10 mSv in the course of 2 years following the radiation event, as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances.

§2

1. The evacuation may be cancelled and members of the local population may return to their place of residence if the effective dose that could be received by a person returning to the threatened area totals the equivalent of less than 10 mSv within thirty consecutive days as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances.
2. The instructions to remain in sealed indoor premises may be cancelled if the effective dose that could be received by a person in the threatened area after leaving sealed indoor premises totals the equivalent of less than 10 mSv within two subsequent days as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances.
3. Cancellation of the ban or limitation on:
 - 1) consumption of contaminated foodstuffs and contaminated water intended for human consumption - if the level of radioactive contamination of food and water intended for human consumption does not exceed the allowable values set forth in Appendix no. 1 hereto;
 - 2) administration of contaminated feedingstuffs and contaminated water to animals and grazing animals in a contaminated area - if the level of radioactive contamination involving Cs-134 and Cs-137 cesium isotopes in feedingstuffs originating from a contaminated area does not exceed the allowable values set forth in Appendix no. 2 hereto.
4. The temporary resettlement of the local population may be cancelled and members of the local population may return to their place of residence if the effective dose that could be received by a person returning to the threatened area totals the equivalent of less than 10 mSv within thirty consecutive days as the result of external and internal exposure, excluding the ingestion of radioactive substances.

§3

This regulation shall become effective as of the date the Republic of Poland becomes a member of the European Union.²

² This regulation was preceded by the Regulation of the Council of Ministers of 6 August 2002 on intervention levels and the level of radioactive contamination of foodstuffs, potable water and feedingstuffs following a radiation event (Journal of Laws no. 145, item 1218, of 2003, no. 151, item 1463) which was repealed upon the

Udostępnione angielskie wersje dokumentów sporządzonych w języku polskim nie stanowią oficjalnych tłumaczeń i należy je traktować wyłącznie jako dokumenty pomocnicze.

Dokumenty te nie są przeznaczone do celów komercyjnych.

Jedyną wersją obowiązującą dokumentów jest wersja polska opublikowana w odpowiednim dzienniku urzędowym RP.

enforcement of the act of 12 March 2004 amending the Atomic Energy Law and the Tax Duty Law (Journal of Laws no. 70, item 632).

Unofficial translation

Data tłumaczenia: 2013

Appendices to the Regulation of the Council of Ministers of 27 April 2004 (item 987)

Appendix no. 1

LEVEL OF RADIOACTIVE CONTAMINATION OF FOOD AND WATER INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION [Bq/kg]*

Radioactive substance	Infant foodstuffs ^{1),2)}	Milk and dairy products ^{2),4)}	Water and other liquid foodstuffs ^{2),5)}	Other foodstuffs ^{2),6)}
Strontium isotopes, mainly Sr-90	75	125	125	750
Iodine isotopes, mainly I-131	150	500	500	2000
Alpha particle radioactive isotopes, mainly Pu-239 plutonium and Am-241 americium	1	20	20	80
Other isotopes with half life longer than 10 days, mainly Cs-134 and Cs-137 cesium ³⁾	400	1000	1000	1250

¹⁾ Foodstuffs intended for infants up to six months of age, introduced for turnover in packaging marked as "*foodstuffs intended for infants*".

²⁾ As regards foodstuffs in concentrate and dry form, the indicated values apply to foodstuffs in the form ready for consumption.

³⁾ Does not include C-14 carbon, K-40 potassium and H-3 hydrogen.

⁴⁾ "*Milk and dairy products*" shall imply foodstuffs marked with code PCN 0401 and 0402, excluding 0402 29 11 0.

⁵⁾ "*Water and other liquid foodstuffs*" shall imply foodstuffs marked with code PCN 2009 and indicated in section 22 of the Customs Tariff. The indicated values were set in view of mains water consumption and the same values apply also to potable water intakes.

⁶⁾ Excluding the following foodstuffs whose consumption does not exceed 10 kg per person per year, in respect of which the level of radioactive contamination is ten times higher:

PCN code	Foodstuff
0703 20 00 0	- garlic (fresh and refrigerated)
0709 52 00 0	- truffles (fresh and refrigerated)
0709 90 40 0	- capers (fresh and refrigerated)
0711 30 00 0	- temporarily preserved capers, not fit for direct consumption in this form
0712 39 00 0	- truffles (dried, whole, chopped, sliced, crushed and powdered, not further processed)

0714	- manioc, maranta, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high content of starch and inulin, fresh, refrigerated, frozen and dried, sliced and not sliced granulated and not granulated; sago palmpith
0814 00 00 0	- peel of citrus fruit and melon (including water melon), fresh, frozen, dried or temporarily preserved in saline solution, sulphate solution or other preserving solution
0903 00 00 0	- Paraguay tea
0904	- Piper species pepper, dried, crushed or ground fruit of Capsicum and Primeta species
0905 00 00 0	- vanilla
0906	- cinnamon and cinnamon flowers
0907 00 00	- cloves (whole fruit, flowers and pedicles)
0908	- nutmeg, nutmeg flower and cardamom
0909	- seeds of anise, Chinese anise (badian), fennel, coriander, cumin; juniper berries
0910	- ginger, saffron, curcuma, thyme, laurel leaves, curry and other spices
1106 20	- flour, flour and powder made of sago, roots and tubers marked with code PCN 0714
1108 14 00 0	- manioc starch (cassava)
1210	- hop cones, fresh and dried, ground and not ground, powdered and granulated; lupulin
1211	- vegetables and their parts (including seeds and fruit) used mostly in the perfume and pharmaceutical industries in the production of insecticides and similar products, fresh and dried, sliced and not sliced, crushed and powdered
1301	- shellac; natural gum and resin, gum resin, oleoresins
1302	- vegetable juice and extract; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other gelatinous and thickening substances, modified and not modified, obtained from plants
1504	- fat, oil and their fractions, obtained from fish and sea mammals, including refined, but not chemically modified
1604 30	- caviar and caviar substitutes
1801 00 00 0	- cocoa beans, whole and crushed, raw and roasted
1802 00 00 0	- cocoa shells, husks, pods and other cocoa waste
1803	- cocoa paste, including degreased
2003 20 00 0	- truffles processed and preserved other than in vinegar and acetic acid
2006 00	- fruit, nuts, fruit peel and other fruit parts preserved in sugar (strained, iced and candied)
2102	- yeast (active and not active); other single-cell micro-organisms, dead (excluding vaccines marked with code PCN 3002); ready-made baking powder
2936	- pro-vitamins and vitamins, natural and synthetic (including natural concentrates), their derivatives applied mostly as vitamins, mixtures of indicated substances, including in any solvent
3301	- essential oils (including without terpenes), including concretes and absolutes; resinoids, essential oil concentrates in fat, non-

	volatile oils, wax and similar substances, obtained through enfleurage and maceration; terpene processing by-products of deterpensation of essential oils, water distillates and water-based essential oil solutions
--	--

* In becquerels per kilogram

Appendix no. 2

RADIOACTIVE CONTAMINATION INVOLVING CS-134 AND CS-137 CESIUM ISOTOPES IN FEEDINGSTUFFS ORIGINATING FROM A CONTAMINATED AREA [Bq/kg]*

Radioactive substance	Designation of feedingstuff	Content**
Cs-134 and Cs-137 cesium isotopes	feedingstuffs for pigs	1250
	feedingstuffs for poultry, calves and lambs	2500
	feedingstuffs for other animals	5000

* In becquerels per kilogram

** As regards feedingstuffs in concentrate form, the indicated values apply to products in the form ready for consumption (complete feedingstuffs).